

"CICLE DONA I CINE"

ÚLTIM DIMECRES DE CADA MES



a les

18:30H

TEATRE DEL RAVAL  
Carrer Comte Pestagua, 38



<http://www.facebook.com/igualdad.castellon>

AJUNTAMENT DE CASTELLÓ DE LA PLANA

[www.castello.es](http://www.castello.es)

REGIDORIA D'IGUALTAT D'OPORTUNITATS DE DONES I HOMES

Passeig Ribalta 21, entl. A - Tel. 964 251 979 / 964 355 322 Fax: 964 241 642  
[igualdad@castello.es](mailto:igualdad@castello.es)





## AYER NO TERMINA NUNCA

Dimecres 27 de gener / 18:30 h. / Teatre del Raval  
Dir: Isabel Coixet / 2013 / Espanya / 95 min.

Barcelona, 2017. Una parella es retroba després de cinc anys de no veure's i d'haver passat unes circumstàncies difícils en les seues vides. Quan pensen que el passat ja no té importància, de sobte torna. Les ferides no tancades romanen sempre obertes.

*Barcelona, 2017. Una pareja se reencuentra después de cinco años de no verse y de haber pasado unas circunstancias difíciles en sus vidas. Cuando piensan que el pasado ya no tiene importancia, de repente vuelve. Las heridas no cerradas permanecen siempre abiertas.*



## LOREAK

Dimecres 24 de febrer / 18:30 h. / Teatre del Raval  
Dir: José María Goneaga / 2014 / Espanya / 94 min.

La vida d'Ane dóna un gir quan setmanalment comença a rebre de forma anònima un ram de flors en la seua casa. Per la seua banda, les vides de Lourdes i Tere també es veuen afectades per unes misterioses flors.

*La vida de Ane da un giro cuando semanalmente comienza a recibir de forma anónima un ramo de flores en su casa. Por su parte, las vidas de Lourdes y Tere también se ven afectadas por unas misteriosas flores.*



## DOS DÍAS, UNA NOCHE

Dimecres 30 de març / 18:30 h. / Teatre del Raval  
Dir: Jean-Pierre i Luc Dardenne / 2014 / Bèlgica, França, Itàlia / 91 min.

Sandra disposa només d'un cap de setmana per anar a veure els seus col·legues i convèncer-los que renuncien a la seua paga extraordinària perquè ella pugui conservar el seu treball. El seu marit l'acompanya per a recolzar-la.

*Sandra dispone sólo de un fin de semana para ir a ver a sus colegas y convencerlos de que renuncien a su paga extraordinaria para que ella pueda conservar su trabajo. Su marido la acompaña para apoyarla.*



## GLORIA

Dimecres 27 d'abril / 18:30 h. / Teatre del Raval  
Dir: Sebastián Leilo / 2013 / Xile-Espanya / 85 min.

Gloria té 58 anys i està sola en la vida. Per a compensar el buit, omple els seus dies d'activitats i a les nits cerca l'amor en el món de les festes per a solters adults.

*Gloria tiene 58 años y está sola en la vida. Para compensar el vacío, llena sus días de actividades y por las noches busca el amor en el mundo de las fiestas para solteros adultos.*



## IDA

Dimecres 25 de maig / 18:30 h. / Teatre del Raval  
Dir: Pawel Pawlikowski / 2013 / Polònia / 78 min.

Una novia orfena que està a punt de fer-se monja, descobreix que té un parent viu: una germana de la seua mare que no va voler fer-se càrrec d'ella de menuda. La mare superiora obliga Anna a visitar-la abans de prendre els hàbits.

*Una novicia huérfana que está a punto de hacerse monja, descubre que tiene un pariente vivo: una hermana de su madre que no quiso hacerse cargo de ella de niña. La madre superiora obliga a Anna a visitarla antes de tomar los hábitos.*



## EL SUEÑO ETERNO

Dimecres 22 de juny / 18:30 h. / Teatre del Raval  
Dir: Howard Hawks / 1946 / EEUU / 111 min.

Un general milionari i excèntric té dues filles que estan involucrades en assumptes més aviat tèrbols. Decideix cridar el detectiu privat Philip Marlowe perquè resolga els seus problemes familiars.

*Un general millonario i excéntrico tiene dos hijas que están involucradas en asuntos más bien turbios. Decide entonces llamar al detective privado Philip Marlowe para que resuelva sus problemas familiares.*